

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO STARÁ ĽUBOVŇA

Z á p i s n i c a

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni
zo dňa 16.11.2010 č. XXV/2010

Otvorenie: 10.00 h
Ukončenie: 15.45 h

Prítomní poslanci MsZ: 18
Ospravedlnení poslanci MsZ: Ing. Ján Barilla
Ostatní prítomní: podľa prezenčnej listiny

K bodu č. 1

Rokovanie Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni otvoril primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský**, ktorý privítal poslancov MsZ a ostatných prítomných.

Zároveň ospravedlnil neúčast' poslancu Ing. Jána Barillu zo zdravotných dôvodov a neskorší príchod poslancov – MUDr. Marty Benkovej, MUDr. Antona Križalkoviča a MUDr. Jána Laskovského z dôvodu vykonávania lekárskej praxe.

Následne predložil návrh **programu rokovania**:

1. Otvorenie, schválenie programu rokovania
2. Voľba návrhovej komisie, volebnej komisie a určenie overovateľov zápisnice
3. Vystúpenie občanov mesta
4. Správa o plnení uznesenia z predchádzajúceho zasadnutia MsZ a vyhodnotenie interpelácií poslancov
5. Interpelácia poslancov
6. Návrh akcií rozvojového programu mesta, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2011
7. Návrh programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2011, 2012 a 2013
8. Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k návrhu programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2011, 2012 a 2013
9. Stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2011, 2012 a 2013
10. Návrh zmeny VZN č. 41 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta
11. Návrh laureátov CENY MESTA a CENY PRIMÁTORA MESTA za r. 2010 v zmysle VZN č. 29
12. Hodnotiace správy škôl a školských zariadení za školský rok 2009/2010
13. Správa o vyhodnotení Kultúrneho leta 2010
14. Správa o vyhodnotení XIX. Ľubovnianskeho jarmoku
15. Rozbor projektových aktivít MESTA Stará Ľubovňa

16. Rôzne

- a) Spolufinancovanie projektu „Technické opatrenia pre protipovodňovú ochranu – potok Jarabinka – Stará Ľubovňa
- b) Návrh zmeny rozvojového programu mesta, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2010
- c) Investičný zámer a spôsob financovania výstavby nájomného bytového domu 16 b. j. – D4 na sídl. Východ v Starej Ľubovni + technické vybavenie
- d) Zriadenie záložného práva na nehnuteľnosti – „Nadstavba nad MŠ – 4 bytové jednotky, Stará Ľubovňa“
- e) Návrh zmeny č. 2 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2010
- f) Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k návrhu zmeny č. 2 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2010
- g) Stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu zmeny č. 2 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2010
- h) Návrh zásad odmeňovania poslancov Mesta Stará Ľubovňa
- i) Návrh zmeny VZN č. 4 o prevádzkovaní obchodu a služieb na území mesta Stará Ľubovňa
- j) Návrh zmeny VZN č. 17 – trhovú poriadok
- k) Určenie poplatkov na čiastočnú úhradu nákladov v školách a v šk. výchovno-vzdelávacích zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Stará Ľubovňa v zmysle VZN č. 47
- l) Zmena zriaďovacej listiny Materskej školy, Vsetínska 36, Stará Ľubovňa
- m) Dodatok k zriaďovacej listine Materskej školy, Tatranská 21, Stará Ľubovňa
- n) Odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie pozemkov + zrušenie uznesení:
 - Gréckokatolícka cirkev, farnosť blahoslaveného hieromučeníka P. P. Gojdiča OSBM, Farbiarska 55/33, Stará Ľubovňa
 - Gdovjak Viktor, Podsadek 1151/38, Stará Ľubovňa
 - Landor František, Podsadek 1164/52, Stará Ľubovňa
 - Džadoň Šimon, Podsadek 1165/53, Stará Ľubovňa
 - Vyšovská Mária, Mýtna 611/55, Stará Ľubovňa
 - S.L.Tuning, spol. s r. o., Levočská 367/33, Stará Ľubovňa
 - Blažovská Štefánia, Zimná 954/70, Stará Ľubovňa
 - Barnovská Anna, Duklianskych hrdinov 295/1, Stará Ľubovňa
 - Spoločenstvo vlastníkov bytov EUBO »
 - Orlovská Daniela, 1. mája 2/564, Stará Ľubovňa
 - Kaleta Pavol, Ing., Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
 - Kaletová Eva, Mgr., Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
 - Jeleň Ján a Anna, r. Špirková, Mierová 1360/11, Stará Ľubovňa
 - Šulian František a Silvia, r. Gernátová, Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
 - Česlikovský Jozef, Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
 - Česlikovská Alena, Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
 - Mindek Ľubomír a Viera, r. Salamonová, Letná 1072/2, Stará Ľubovňa
 - Lajčák Ľubomír a Martina, r. Pristášová, Letná 1075/22, Stará Ľubovňa
 - Kušnirik Bohuš, Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
 - Aftanás Ľubomír a Martina, r. Bittnerová, Tatranská 1064/8, Stará Ľubovňa
 - Fiľáková Mária, r. Malastová, Zimná 5, Stará Ľubovňa
 - Fuchsová Alena, r. Kormaníková, Mýtna 639/85, Stará Ľubovňa
 - Barlíková Júlia, Hviezdoslavova 99/7, Stará Ľubovňa

- Kralevič Slavomír a Katarína r. Kovalčíková, Duklianskych hrdinov 1712/57, Stará Ľubovňa
 - Valigurský Peter a Viera, r. Olekšáková, Duklianskych hrdinov 323/29, Stará Ľubovňa
 - Benko Jozef, 17. novembra 1535/14, Stará Ľubovňa
 - POĽNO-SPIŠ, spol. s r. o., Prešovská 332/8, Stará Ľubovňa
 - Gurega Marián a Mary Ann, r. Korčáková, Zamoyského 806/36, Stará Ľubovňa
 - Valčák Tibor, 1. mája 567/15, Stará Ľubovňa
 - MARCUS REAL, spol. s r. o., Ferdiša Kostku 1, Bratislava
 - Timočko Ján, Mierová 1096/52, Stará Ľubovňa
 - Šulík Ján, Mierová 1107/23, Stará Ľubovňa
 - Šulík Ján – EL SERVIS, Mierová 1107/23, Stará Ľubovňa
 - PERÍTIA, spol. s r. o., Ferdiša Kostku 3291/1, Bratislava
 - Cvanciger Ján, Šarišské Jastrabie 16
- o) Vyhodnotenie verejnej obchodnej súťaže na odpredaj nehnuteľností vo vlastníctve MESTA
17. Návrh uznesenia
18. Záver

Ing. Milan Kulík:

Navrhol doplniť program v súvislosti so žiadosťou Ing. Vladimíra Karaffu o odkúpenie pozemkov. Žiadateľ nebol spokojný s odpoveďou na jeho žiadosť.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Informoval poslancov, že MsR žiadosť prerokovala a na podnet hlavnej kontrolórky Mesta i členov MsR odpredaj neodporučila, nakoľko tu ide o konflikt záujmov – manželka žiadateľa je zamestnankyňou MESTA.

Zároveň vyzval poslancov, aby o predložennom návrhu hlasovali.

HLASOVANIE o návrhu Ing. Kulika

prítomní pri hlasovaní: **15**
hlasovali za: **4**
(p. Benko, Ing. Kulík, Ing. Oravec, CSc., JUDr. Schultz)
hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **11**
(p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, PhDr. Oláhová, p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

MsZ n e s c h v á l i l o .

Následne primátor mesta predložil návrh na **zmenu programu** rokovania MsZ:

- v y p u s t i ť
 - bod 6
- (na základe odporúčania MsR – o akciách a prioritách rozhodne novozvolené MsZ)
- bod 10
- (z dôvodu pripravovanej novely zákona č. 582/2004 Zb. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady)

- d o p l n i ť
- bod 16. Rôzne
 - *v časti
 - n) Odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie pozemkov + zrušenie uznesení:
 - Polomčák Ján a manž. Daniela, r. Gernátová, Za vodou 4, Stará Ľubovňa
 - Anna Wunschová, r. Pivovarská, 1. mája 563/3, Stará Ľubovňa
 - *o body
 - p) Správa o vyhlásení a priebehu mimoriadnej situácie a II. stupňa povodňovej aktivity na území mesta Stará Ľubovňa v dôsledku povodne 04.06.2010
 - q) Žiadosť Ľubomíra Opinu, Pusté Pole 7 o zníženie, resp. odpustenie penále za oneskorenú platbu v zmysle kúpnej zmluvy - pozemok KN-C 4520/9
 - r) Rozdelenie zostatku rozpočtovaných dotácií na r. 2010

MsZ s c h v á l i l o program rokovania so zmenou v zmysle návrhu predloženého primátorom mesta.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **15**

hlasovali za: **15**

(p. Benko, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 2

Predsedajúci predložil návrh na zloženie **návrhovej komisie**, do ktorej boli **zvolení**:

- Ing. Ján Krafčák
- PhDr. Edita Oláhová
- MUDr. Jana Pripučníková

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **15**

hlasovali za: **15**

(p. Benko, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

Do **volebnej komisie** boli na návrh primátora mesta **zvolení**:

- MUDr. Marta Benková
- Zdenek Dlugoš
- MUDr. Anton Križalkovič

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **15**

hlasovali za: **15**

(p. Benko, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripútníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

Za overovateľov zápisnice boli určení:

- MUDr. Ján Laskovský
- JUDr. Ján Schultz

Primátor mesta vyzval prítomných, aby si minútou ticha uctili pamiatku zosnulého Mgr. Františka Drotarovského, bývalého poslanca MsZ, laureáta CENY MESTA, dlhoročného riaditeľa základnej školy a občana mesta Stará Ľubovňa.

K bodu č. 3

V tomto bode programu si prítomní vypočuli vystúpenia občanov mesta:

Lubomíra Lajčáka, bytom Stará Ľubovňa, Nám. gen. Štefánika č. 2/12 –

Chcem Vás osloviť v súvislosti s odpredajom mestského pozemku pri bytovom dome na Nám. gen. Štefánika č. 2 – asfaltové parkovisko s príľahlým betónovým chodníkom.

Už 10 rokov sme vlastníkmí bytového domu. Žije v ňom 17 maloletých detí. Od začiatku máme len problémy, čo sa týka samotnej údržby parkoviska, zatekania spodnej vody do suterénu, alebo konfliktov súvisiacich so susediacimi podnikateľskými aktivitami p. Valčáka a firmy ST OMEGA.

Naším zámerom je na vlastné náklady časť parkoviska zrekonštruovať a na druhej časti postaviť detské ihrisko. Keďže sme malé spoločenstvo, žiadame Vás o odpredaj uvedeného pozemku za cenu do 5,-- €.

Jozefa Popíka, bytom Stará Ľubovňa, Farbiarska 33 -

Jedným z bodov programu dnešného rokovania MsZ je odpredaj pozemku na výstavbu gréckokatolíckeho chrámu na sídlisku Východ.

Prichádzam vo svojom mene i v mene veriacich Gréckokatolíckej farnosti P. P. Gojdiča a zároveň občanov tohto mesta. Neprichádzam tu kázať, skôr s veľkou prosbou, aby sa pozemok na výstavbu odpredal v čo najnižšej sume. Nie pre mňa, ale pre veriacich. Naša farnosť je nová, maličká a cirkev žije len z darov veriacich.

Ďakujem Mestu a primátorovi, že nám prenajali priestory na modlitebňu, ale aj za to, že po záplavách upravili pozemok, ktorý je určený na výstavbu chrámu.

My na oplátku chceme ponúknuť nielen kultúrne a spoločenské, ale hlavne morálne, etické, mravné hodnoty, aby ľudia v tomto meste – deti, mládež, manželia i starí ľudia, cez chrám a pastoračné centrum, postavené nad ním, boli formovaní, aby žili v láske, jednote a porozumení.

Jozefa Uhlára, bytom Stará Ľubovňa, Okružná 879/56 -

V novom rokovacom poriadku MsZ sa objavil bod, ktorý limituje vystúpenie občana mesta na max. 5 minút a pri nahlasovaní je povinný preukázať svoju totožnosť.

Myslím si, že je to pre niektorých občanov dosť odstrašujúce.

Navrhujem, aby sa znenie tohto bodu zmenilo do pôvodnej formy, t. j. MsZ sa môže uznieť, že prihlásený do diskusie nemôže hovoriť v tej istej veci dvakrát, prípadne limitovať dĺžku vystúpenia na max. 10 min. Dĺžka by mala byť limitovaná len v nevyhnutných prípadoch, aby sa občania nebáli, že svoj problém nestihnú v uvedenom limite vysvetliť.

Na poslednom rokovaní MsZ bola téma povodní dosť rozsiahla a závažná, preto bolo oprávnené, že aj vystúpenie občanov trvalo dlhšie.

Odpovedal **RNDr. Valent Jaržembovský**:

MsZ je najvyšší orgán mesta, ktorý má svoj pevný plán a cez poslancov sú na ňom zastúpení všetci občania mesta. Na druhej strane niektoré návrhy a oprávnené požiadavky občanov si vyžadujú ich vystúpenia. Ide hlavne o to, aby sa rokovania MsZ nezmenili na verejné zhromaždenia občanov. Je to zaujímavý podnet, ako občan máte na to právo, prednesieme ho na zváženie našim nástupcom - novým poslancom MsZ.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e vystúpenie občanov mesta.

K bodu č. 4

Správu o plnení uznesenia z predchádzajúceho zasadnutia MsZ a vyhodnotenie interpelácie poslancov predniesla prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 5

V rámci **interpelácie** poslancov vystúpili:

Milan Benko:

- upozornil, že medzi občanmi mesta sa šíria informácie, že p. Opina nezaplatil Mestu celú sumu za odkúpené pozemky.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Nie je to pravda, všetko je zaplatené a dnes je v programe žiadosť p. Opinu o odpustenie peňále za oneskorenú úhradu.

Zdenek Dluhoš:

- žiada riešiť problém komunikácie v Podsadku smerom k rómskej osade (čistenie odtokov a rigolov), resp. v rámci RPM vybudovať novú komunikáciu s funkčnými rigolmi.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Je schválený projekt odkanalizovania rómskej osady v Podsadku.

Ing. Pavol Gurega:

- vyčistiť a udržiavať vodné toky a plochy v ich okolí v Podsadku,
- komplexne riešiť napojenie na kanalizáciu v Podsadku,
- riešiť nedostatok a nedostupnosť kontajnerov na triedenie odpadu na sídl. Východ,

- uvažovať o odkúpení dreveného domčeka po zosnulej p. Baňasovej ako historickej - architektonickej pamiatky, resp. ako možnosť pre rozšírenie cesty,
- lavičky na detskom ihrisku na sídl. Východ umiestniť bližšie k jednotlivým atrakciám,
- upozornil na preborenú šachtu za novinovým stánkom na Obchodnej ul.,
- riešiť dopravnú situáciu na námestí v smere do Prešova – nesprávne parkovanie obmedzuje plynulosť cestnej premávky.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Po povodni bola vybagrovaná tisícka ton nánosov, spriepustnené výpusty.

Pavol Jeleň:

- nečistí sa cesta do Pasternika – Zámocká ul.;
- nefunkčné svetlá od mostíka pri mliekarni po RD p. Konkoľa na Mýtnej ul.;
- je potrebné urobiť lávku popri mostíku pri mliekarni, na ktorý nadväzuje aj betónový chodník, z dôvodu vážneho ohrozenia bezpečnosti chodcov,
- pre koho sú určené novovybudované ihriská na sídl. Východ - občania sa sťažujú, že ich využívajú hlavne rómske deti z Ul. SNP, ktoré znemožňujú prístup ostatným.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Svetlá sú už funkčné, chodník dokončili dnes, v súvislosti s lávkou musíme zistiť predpokladané náklady a rokovať so správcom toku.

Pokiaľ ide o ihrisko, vybuvovali sme stanovište v jednom z bytových domov pre pracovníka, ktorý sa o tieto ihriská stará a bude dohliadať na ich využívanie.

JUDr. Milan Knapík:

- verejnosť veľmi pozitívne hodnotí asfaltové úpravy chodníkov a novopostavených parkovísk, po týchto prácach však zostali kôpky nepoužitého asfaltu, ktoré vyvolávajú pochybnosti o efektívnom využití prostriedkov a zodpovednom prevzatí prác.

Ing. Milan Kulík:

- opätovne prerokovať možnosť odpredaja pozemku v zmysle žiadosti Ing. Karaffu.

PhDr. Edita Oláhová:

- žiada zintenzívniť obhliadky MsP v skorých ranných hodinách počas víkendu z dôvodu vyberania obsahu kontajnerov a následného znečisťovania ich okolia neprispôsobivými spoluobčanmi.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Zrejme bude potrebné zmeniť pracovný čas MsP počas víkendov a tak zabrániť znečisťovaniu ŽP.

JUDr. Ján Schultz:

- žiada zrezať kríky pri hlavnej ceste – odbočka na Mierovú ul. smerom k plavárni z dôvodu bezpečnosti cestnej premávky (lepší výhľad).

RNDr. Valent Jaržembovský:

Predpokladám, že v jarnom období by bolo možné požiadavku riešiť nahradením kríkov nižším porastom.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e interpeláciu poslancov.

K bodu č. 6

V y p u s t e n ý z programu rokovania.

K bodu č. 7

Návrh programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2011, 2012 a 2013 predložil vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

Návrh programového rozpočtu na roky 2011, 2012, 2013 bol uverejnený na úradnej tabuli Mesta a internetovej stránke Mesta Stará Ľubovňa dňa 22.10.2010.

Programový rozpočet Mesta Stará Ľubovňa na rok 2011 je navrhnutý ako vyrovnaný, t. j. rozdiel medzi príjmami a výdavkami (vrátane príjmových a výdavkových finančných operácií) je nulový. Dôraz je kladený na zabezpečenie plnenia základných funkcií Mesta v oblasti samosprávnych činností, ktoré mu ukladajú právne predpisy (bližšia špecifikácia zámerov Mesta je uvedená pri jednotlivých programoch) a kapitálovej časti rozpočtu, kde je zámerom Mesta v roku 2011 rekonštrukcia a obnova budov vo vlastníctve Mesta a infraštruktúry, riešenie nepriaznivého stavu v oblasti parkovísk na území mesta a pod.

Bežný rozpočet je navrhovaný ako vyrovnaný. Bežné príjmy a výdavky podľa jednotlivých programov sú rozpočtované vo výške 7 267 058,-- €.

Najzložitejšia oblasť pri príprave návrhu rozpočtu Mesta bola oblasť bežných príjmov. Najproblematickejšia sa javí položka príjmov dane z príjmov FO zo závislej činnosti. Podľa posledných daňových prognóz by mali príjmy v tejto oblasti dosiahnuť úroveň skutočných príjmov roku 2009, čo v našom prípade predstavuje sumu 3 900 tis. €. Reálny vývoj v oblasti zamestnanosti, úsporné opatrenia vlády a zmrazovanie rastu plátov však s touto prognózou nekorešponujú. Z tohto dôvodu navrhujeme rozpočet týchto príjmov opatrne vo výške 3 511 tis. € (mesačný priemer 293 000,-- €), čo je stred medzi skutočnosťou roku 2009 a predpokladanou skutočnosťou roku 2010. Takto rozpočtované príjmy vytvárajú, v prípade priaznivého vývoja v oblasti dane z príjmov, možnosť kladnej úpravy rozpočtu v tejto položke.

Ostatné príjmové položky, okrem grantov a transferov, reagujú na vývoj v jednotlivých oblastiach, ktoré sú negatívne ovplyvnené doznievajúcou krízou. Ide hlavne o dane z verejného priestranstva, správne a iné poplatky a pod.

Granty a transfery sú rozpočtované na základe predpokladaných avíz o ich úhradách. V týchto príjmových položkách v priebehu roka dôjde k úpravám na základe aktualizovaných avíz o platbách v oblasti transferov a grantov. V tejto súvislosti dôjde taktiež k úprave výdavkov v jednotlivých programoch Mesta.

Pri zostavovaní rozpočtu Mesta v oblasti bežných výdavkov na rok 2011 dochádza k ich podstatnému zníženiu. Ak porovnáme navrhované výdavky na rok 2011 s rozpočtovanými výdavkami roku 2010 (po druhej zmene rozpočtu) dochádza k medziročnému zníženiu výdavkov v sume 645 tis. €. Úsporné opatrenia sú navrhované v takých programoch a v takom rozsahu, aby nenarušili plnenie základných funkcií Mesta, jeho príspevkovej a rozpočtových organizácií a obchodných spoločností.

K znižovaniu výdavkov dochádza skoro vo všetkých programoch. V roku 2011 sa v rozpočte neráta so žiadnou valorizáciou, úpravy plátov vo vzťahu k zvyšovaniu dosiahnutej odbornej praxe jednotlivých zamestnancov bude realizované tak, aby nezvyšovali výšku čerpaných mzdových prostriedkov. V mzdovej oblasti dochádza k úprave rozpočtu len v položke odmien. Táto úprava zohľadňuje skutočnosť, že v roku 2011 v zmysle kolektívnej zmluvy budú vyplatené 21 zamestnancom odmeny pri dosiahnutí životných a pracovných jubileí. Znižujú sa výdavky za program č. 2 samosprávne činnosti v celkovej sume 26 tis. €,

pričom jednotlivé druhy výdavkov sú navrhované tak, aby zodpovedali predpokladaným reálnym výdavkom v roku 2011. Najväčšie škrty sú navrhované v týchto položkách:

- príspevok na činnosť VPS, p. o. v sume 30 700,-- €,
- dotácie na informačné centrum v sume 3 680,-- €,
- príspevok na údržbu mestských komunikácií v sume 39 374,-- €,
- výdavky na údržbu verejnej zelene v sume 22 800,-- €,
- dotácie na činnosť krytej plavárne a športovej haly v sume 27 tis. € (v športovej hale budú v r. 2011 prebiehať rekonštrukčné práce, ktoré znížia jej energetickú náročnosť),
- dotácie na prerozdelenie v sume 47 000,-- €,
- transfer v školstve - originálne kompetencie a neštátne školstvo spolu v sume 72 tis. € (po znížení predstavuje 43,99 % z dane z príjmov FO zo závislej činnosti).

Týmito opatreniami sme splnili povinnosť stanovenú zákonom č. 583/2004 Zb. zákonov o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení zmien a doplnkov, ktorý v § 10 ods. 7 ukladá mestám a obciam zostaviť rozpočet ako vyrovnaný, alebo prebytkový. Zároveň úsporné opatrenia vytvorili možnosti pre realizáciu investičných akcií v r. 2011.

Kapitálová časť rozpočtu je rozpočtovaná so schodkom 1 376 996,-- €. Príjmy tejto časti rozpočtu sú rozpočtované vo výške 3 232 191,-- € a výdavky vo výške 4 700 187,-- €. Schodok kapitálového rozpočtu navrhujeme kryť finančnými prostriedkami fondov Mesta a inými príjmovými finančnými operáciami v plnej výške.

V predložennom návrhu rozpočtu je v kapitálových príjmoch rozpočtovaný príjem z bežného predaja pozemkov v roku 2011 a za predaj budov vo výške 300 tis. €. Tu vychádzame z možnosti realizácie predaja niektorého z týchto objektov: Nám. sv. Mikuláša č. 5 alebo 6, bytov na Ul. obrancov mieru č. 22 a 24, kde je ešte v súčasnosti umiestnený okresný archív. V prípade, že nedôjde k realizácii príjmov, tento výpadok v rozpočte by mohol byť nahradený vyšším príjmom dane z príjmov FO zo závislej činnosti, ďalšou úpravou výdavkov, použitím možného vyššieho zostatku fondov Mesta, alebo schválením použitia návratných zdrojov financovania – úveru.

V kapitálových výdavkoch je rozpočtovaný nákup softwaru a výpočtovej techniky, projektová príprava vo výške 123 356,-- €, rezerva na spolufinancovanie investičných aktivít Mesta vo výške 300 tis. € a realizácia už schválených, resp. začatých investičných akcií - výstavba kompostárne, rekonštrukcia MŠ na Tatranskej ul., športovej haly a centra mesta.

Ostatné akcie, ktoré sú uvedené v RPM na rok 2011 sú bez finančného krytia a ich realizácia je závislá od finančných zdrojov Mesta v roku 2011.

Kapitálový transfer školstvo sa rozpočtuje vo výške 20 tis. €.

Na výkup pozemkov sa rozpočtujú výdavky vo výške 149 tis. €. V tejto položke môže dôjsť k úspore v prípade, že niektoré výkupy pozemkov budú realizované formou zámeny.

Finančné operácie sú navrhované ako prebytkové vo výške 1 376 996,-- €, pri príjmoch vo výške 1 555 800,-- € a výdavkoch vo výške 178 804,-- €.

Pri príjmoch rozpočtujeme splátky ekonomického nájomného za nájomné byty od spol. s r. o. Slobyterm, použitie fondov vo výške 550 tis. € a použitie nevyčerpaného grantu na rekonštrukciu športovej haly vo výške 938 tis. €.

Použitie fondov vo výške 550 tis. € predstavuje predpokladaný zostatok finančných prostriedkov na fondoch k 31.12.2010. V prípade priaznivej finančnej situácie ku koncu roka 2010 by čerpanie fondov mohlo byť nižšie ako je schválené v rozpočte, a tak by sme mohli použiť tieto ušetrené zdroje na financovanie ďalších investičných aktivít Mesta, resp. nahradiť výpadok kapitálových príjmov v oblasti predaja budov. Pri prvej zmene rozpočtu by sme teda mohli upraviť - zvýšiť príjmy z fondov Mesta.

Poslanci **s ú h l a s i l i** s návrhom primátora mesta, aby diskusia a hlasovanie nasledovali až po predložení stanovísk FEK a hlavnej kontrolórky.

K bodu č. 8

Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k návrhu programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2011, 2012 a 2013 predniesol jej predseda **JUDr. Milan Knapík** (materiál predložený aj písomne).

Návrh je vyvážený a zodpovedá zdrojovým možnostiam Mesta. V plnej miere kryje potreby chodu a plnenie samosprávnych funkcií Mesta, ako aj spolufinancovanie jeho investičných aktivít.

Mesto nie je zaťažené vysokými úvermi a počas celého 4-ročného obdobia rešpektuje zásady zadlženia stanovené zákonom. Istina úveru, ktorým je Mesto zaťažené, predstavuje 800 tis. Sk, čo je 11% bežných príjmov, pričom zákon umožňuje až 60%. Pri zaručených príjmoch Mesta je optimálne 20 - 30% úverové zaťaženie. Z toho vyplýva, že ešte máme priestor úverového zaťaženia do výšky 1 500 - 1 600 tis. €, napr. na dofinancovanie investícií, ktoré nie sú zatiaľ kryté rozpočtom na r. 2011 - centrum sociálnych služieb, rekonštrukcia športovej haly, dostavba zimného štadióna. Aj príjmová časť rozpočtu je programovaná dosť opatrne, takže aj tu je priestor, aby všetky investičné aktivity mohli byť realizované bez rizík. Všetky úvery Mesta idú do investícií, žiadne zdroje nie sú použité na krytie prevádzkových nákladov. Nemusíme sa obávať ani predaja nepotrebného majetku, lebo znížením majetku v starostlivosti Mesta sa vytvoria zdroje pre financovanie investícií, ktoré následne majetok Mesta zhodnotia.

Rozpočet vytvára dobré predpoklady na úspešný rozvoj Mesta, a preto ho FEK odporúča schváliť.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 9

Stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2011, 2012 a 2013 predložila **Ing. Marta Oravcová** (materiál predložený aj písomne).

Konštatujem, že uvedený návrh bol zverejnený na úradnej tabuli a webovej stránke Mesta a občania sa k nemu mohli vyjadriť.

Rozpočtové pravidlá pre územné samosprávy nám v predchádzajúcich dvoch rokoch umožňovali vytvárať schodkový rozpočet. V roku 2001 to už nie je možné, preto je navrhovaný rozpočet na budúci rok vyrovnaný. Aj na nás dopadli dôsledky hospodárskej krízy, ale rozpočet je stanovený tak, aby bolo zabezpečené plnenie všetkých samosprávnych funkcií Mesta. Samozrejme existujú aj riziká naplnenia rozpočtu, napr. v oblasti príjmov z podielových daní, činnosti stavebného úradu, či predaja majetku.

Dôležité je, že Mestu nehrozí nútená správa ani ozdravný režim.

Predložený návrh odporúčam schváliť.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

Do **diskusie** k návrhu programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2011, 2012 a 2013 sa neprihlásil žiaden z prítomných poslancov MsZ.

MsZ vzalo na vedomie:

Programový rozpočet Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na r. 2012 a 2013 v zmysle predloženého návrhu.

MsZ schválilo:

Programový rozpočet Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na r. 2011 v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **14**

hlasovali za: **14**

(p. Dluhoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 10

V y p u s t e n ý z programu rokovania.

K bodu č. 11

Primátor mesta navrhol presunúť uvedený bod za bod č. 16a), po ktorom bude nasledovať prestávka na zistenie výsledkov tajného hlasovania o laureátoch CENY MESTA.

Poslanci s návrhom **s ú h l a s i l i**.

K bodu č. 12

Hodnotiace správy škôl a školských zariadení za školský rok 2009/2010 predložila **PaedDr. Eva Kollárová**, vedúca oddelenia školstva, kultúry a športu MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Školy a školské zariadenia vypracovali podrobné správy. Moja správa je zhrnutím najdôležitejších údajov. Podrobné správy si môžete prečítať na webových stránkach jednotlivých subjektov.

PhDr. Edita Oláhová:

Podakovala vedúcej oddelenia za odborné spracovanie kvanta informácií a zároveň všetkým pedagogickým i nepedagogickým zamestnancom škôl za vytváranie podmienok pre úspešných mladých ľudí, ktorí reprezentujú naše mesto doma i v zahraničí.

Vďaka patrí aj Mestu za intenzívnu podporu revitalizácie škôl.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Na revitalizáciu ZŠ na Komenského ul. bolo preinvestovaných 54 mil. (v Sk) a 10 mil. (v Sk) na priľahlý športový areál so 4 polyfunkčnými ihriskami, atletickou a rozbehovou dráhou, takýchto je 5 na Slovensku. Po administratívnych prieťahoch sa konečne rozbehla aj rekonštrukcia MŠ na Tatranskej ul..

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 13

Správu o vyhodnotení Kultúrneho leta 2010 predložila **PaedDr. Eva Kollárová**, vedúca oddelenia školstva, kultúry a športu MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Veľmi rada konštatujem, že kultúrne leto v našom meste trvá 4 mesiace, počnúc MDD a končiac Ľubovnianskym jarmokom, a má svojich stálych priaznivcov.

Milan Benko:

Neuvažuje sa o vybudovaní prístrešku pre účinkujúcich v zelenom páse na pešej zóne?

RNDr. Valent Jaržembovský:

Je to dobrý návrh, už sme o tom uvažovali.

PhDr. Edita Oláhová:

Za každou akciou kultúrneho leta je potrebné vidieť aj konkrétnych ľudí a hlavne vedúcu oddelenia.

JUDr. Milan Knapík:

Navrhol prostredníctvom webovej stránky Mesta operatívne informovať o všetkých kultúrnych podujatiach v Meste, bez ohľadu na to, kto ich organizuje.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

***prišla MUDr. Marta Benková (16 prítomných poslancov)**

K bodu č. 14

Správu o vyhodnotení XIX. Ľubovnianskeho jarmoku predložil vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

RNDr. Valent Jaržembovský:

Jarmok v každom meste má svoje osobité čaro. Hostia, aj zahraniční, si u nás pochvaľujú jeho celkovú atmosféru. Je jasné, že pokiaľ ide o kultúrne vystúpenia, nemôžeme konkurovať, napr. festivalu ELRO Kežmarok, ktorý dotuje aj Ministerstvo kultúry SR.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

***prišiel MUDr. Anton Križalkovič (17 prítomných poslancov)**

K bodu č. 15

Vyhodnotenie rozvojových aktivít MESTA Stará Ľubovňa za r. 2007 – 2010 predniesol **Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEČ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Dnes predkladáme materiál v trochu inej podobe. Keďže sme na konci volebného obdobia, chceli sme zbilancovať rozvojové aktivity Mesta za celé uvedené obdobie, t. j. za r. 2007 - 2010. Ide o aktivity vyložené investičného charakteru a niektoré z nich budú pokračovať ďalej aj v r. 2011 a 2012.

V roku 2007 Mesto Stará Ľubovňa schválilo Akčný plán projektových aktivít, ktorý načrtol možné aktivity, projekty a rozvojové zámery, ktorých realizácia by výraznou mierou pomohla rozvoju mesta, v 9 základných oblastiach: dopravná infraštruktúra, infraštruktúra bývania, infraštruktúra pre investorov, sociálna oblasť, šport, infraštruktúra vzdelávania a kultúry, podpora cestovného ruchu a rekreácie a cezhraničná spolupráca, životné prostredie a alternatívne energie, informatizácia spoločnosti.

Okrem toho Mesto každý rok schvaľovalo RPM, ktorý vymedzil na každý príslušný rok prípravu a realizáciu investičných akcií s hlavným zameraním na budovanie a rekonštrukciu základnej infraštruktúry miestnych komunikácií a bytovej výstavby.

Následne poslancom aj ústne predniesol písomne predložený materiál.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Pokiaľ ide o firmu LEITNER, tá od svojho zámeru neodstúpila. Ich aktivity trochu pribrzdila hospodárska kríza. Proces prípravy kádrov a výroby sa pomaly rozbieha v priestoroch bývalej Tesly a zamestnaných je už 15 ľudí.

Pavol Jeleň:

Stále existujú snahy (v Bratislave), aby sa v našom meste táto firma neusídlila. Preto je možno potrebné, aby aj Mesto lobovalo v prospech tejto firmy.

Milan Sivulka:

Materiál z pohľadu rozvojových aktivít výstižne zachytil celé volebné obdobie. Je však potrebné ešte viac pracovať na rozširovaní parkovacích kapacít, lebo spádová oblasť Ľubovnianskej nemocnice, n. o. sa rozšírila a s tým aj nároky na parkovanie v jej okolí.

Pokiaľ ide o bytovú výstavbu, dobre sme sa rozbehli a je potrebné v tomto trende pokračovať ďalej.

Môže niečo zabrzdiť realizáciu Centra sociálnych služieb v r. 2011?

Rozbehla sa rekonštrukcia športových zariadení, je potrebné v tom pokračovať, aj keď pomalším tempom.

Ing. Jozef Greizinger:

Pokiaľ ide o výstavbu Centra sociálnych služieb, jediným problémom sú zdroje. Projekt je schválený, zmluva podpísaná, prebieha výberové konanie a jeho víťaz bude známy v januári, ak MsZ schváli spolufinancovanie nič nestojí v ceste výstavbe. Majetkovoprávne je všetko vysporiadané, pozemky patria Mestu, stavebné povolenie je vydané. Investície rozložíme do 2 – 3 rokov.

Zimný štadión – na jeho spustenie v skromnom režime potrebujeme 550 tis. €. V súčasnej situácii zaťaženia rozpočtu Mesta je možné aj túto investíciu rozložiť na dlhšie obdobie 2 – 3 rokov.

Zdenek Dlugoš:

Zaujímal sa, či si občania vyrovnali svoje záväzky v súvislosti s asfaltovaním prístupových komunikácií k radovým garážam smerom na nový cintorín.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Bohužiaľ, 30% vlastníkov garáží si svoje záväzky nesplnilo, napriek tomu, že s tým pri prvom prieskume – návratkou súhlasili.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 16a)

Návrh na spolufinancovanie projektu „Technické opatrenia pre protipovodňovú ochranu – potok Jarabinka – Stará Ľubovňa predniesol **Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEČ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Na poslednom zasadnutí MsZ ste schválili spolufinancovanie uvedeného projektu. Vzhľadom k tomu, že výzva na podávanie žiadostí bola pozastavená a v priebehu dopracovávania projektu a žiadosti došlo k zmene v rozpočte, je potrebné zrušiť pôvodné uznesenie a zároveň schváliť jeho nové znenie.

MsZ zrušilo :

Uznesenie MsZ č. XXIV/2010 zo dňa 14.09.2010 v časti C. Schvaľuje, bod 492 –

- a) predloženie žiadosti o NFP z Operačného programu Životné prostredie v rámci výzvy OPŽP-PO2-10-01 na realizáciu projektu „Technické opatrenia pre protipovodňovú ochranu - potok Jarabinka - Stará Ľubovňa“, ktorého celkové výdavky sú rozpočtované vo výške 350 000,-- €, z toho celkové oprávnené výdavky na realizáciu uvedeného projektu sú vo výške 332 500,-- €;
- b) spolufinancovanie predmetného projektu z rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa vo výške 5% z celkových oprávnených výdavkov z vlastných zdrojov, t. j. 17 500,-- €.

MsZ schválilo :

Predloženie žiadosti o NFP z Operačného programu Životné prostredie v rámci výzvy OPŽP-PO2-10-01 na realizáciu projektu:

- názov projektu: „Technické opatrenia pre protipovodňovú ochranu - potok Jarabinka - Stará Ľubovňa“;
- výška celkových výdavkov na projekt je 385 642,68 €;
- výška celkových oprávnených výdavkov na projekt je 385 642,68 €;
- výška spolufinancovania projektu Mestom Stará Ľubovňa z celkových oprávnených výdavkov činí 5 %, t. j. 19 282,13 €;
- spôsob financovania: vlastné zdroje.

K bodu č. 11 (presunutý bod)

Návrh laureátov CENY MESTA a CENY PRIMÁTORA MESTA za r. 2010 v zmysle VZN č. 29 predložil poslancom primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský**.

Najprv poslancov oboznámil s laureátmi CENY PRIMÁTORA MESTA Stará Ľubovňa, navrhnutými primátorom mesta a poslancami MsZ.

MsZ vzalo na vedomie :

Laureátov CENY PRIMÁTORA MESTA Stará Ľubovňa za r. 2010, na základe návrhov primátora mesta a poslancov MsZ, v zmysle VZN č. 29:

- Ing. Petra Buriana
- Jozefa Česlu
- JUDr. Vladimíra Dlugolinského
- Zdeneka Dluhoša
- Ing. Pavla Guregu

- Ing. Vladimíra Jaceníka
- PaedDr. Alenu Konevalovú
- Martu Orlovskú
- Antona Radiča
- Mgr. Tatianu Selepovú
- PaedDr. Jána Sivulku
- Mgr. Mateja Zamkovského
- Ing. Juraja Zimu

Ďalej uviedol, že na CENU MESTA Stará Ľubovňa boli navrhnutí dvaja kandidáti:

1. MUDr. Peter Bizovský, MPH – za založenie a rozvoj Ľubovnianskej nemocnice, n. o. (návrh podal poslanec Zdenek Dlugoš)
2. Oľga Matviaková – za dlhoročnú úspešnú prácu v ZPOZ „Človek - človeku“ (návrh podal primátor mesta RNDr. Valent Jaržembovský)

Informoval poslancov, že o laureátoch rozhodnú tajným hlasovaním.

Zároveň navrhol po hlasovaní krátku prestávku, aby mohla volebná komisia spočítať hlasy pre jednotlivých kandidátov a vyhotoviť zápisnicu o výsledku tajného hlasovania.

Poslanci s návrhom primátora mesta **s ú h l a s i l i**.

Následne **Zdenek Dlugoš**, člen volebnej komisie, informoval poslancov o podmienkach tajného hlasovania. Ďalší členovia volebnej komisie **MUDr. Marta Benková a MUDr. Anton Križalkovič** rozdali poslancom hlasovacie lístky. Poslanci vykonali akt tajného hlasovania a vhodili hlasovacie lístky do zapečatenej urny.

- **P r e s t á v k a**

O výsledku tajného hlasovania informoval člen volebnej komisie **Zdenek Dlugoš**:

Počet prítomných poslancov MsZ:	17
Počet odovzdaných hlasovacích lístkov poslancom:	17
Počet hlasovacích lístkov odovzdaných do volebnej urny:	17
Počet platných hlasovacích lístkov:	17
Počet neplatných hlasovacích lístkov:	0

Platné hlasy odovzdané jednotlivým kandidátom:	
MUDr. Peter Bizovský, MPH	17
Oľga Matviaková	16

MsZ s c h v á l i l o :

1. Laureátov CENY MESTA Stará Ľubovňa za r. 2010 v zmysle VZN č. 29 a výsledkov tajného hlasovania:
 - MUDr. Petra Bizovského, MPH
 - Oľgu Matviakovú
2. Finančnú odmenu vo výške 70,- € pre každého laureáta CENY MESTA a CENY PRIMÁTORA MESTA Stará Ľubovňa za r. 2010 v zmysle VZN č. 29.

K bodu č. 16b)

Návrh zmeny rozvojového programu mesta, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2010 predložil poslancom vedúci oddelenia výstavby, IČ a ŽP MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj písomne).

V tomto roku ide o 2. zmenu v súlade so zmenou č. 2 programového rozpočtu Mesta.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 16c)

Investičný zámer a spôsob financovania výstavby nájomného bytového domu 16 b. j. – D4 na sídl. Východ v Starej Ľubovni + technické vybavenie predložil poslancom vedúci oddelenia výstavby, IČ a ŽP MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj písomne).

Keďže na realizáciu uvedeného zámeru žiadame úver zo ŠFRB a dotáciu z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, je potrebné, aby celý zámer i spôsob jeho financovania schválilo MsZ.

MsZ s c h v á l i l o :

- a) výstavbu nájomného bytového domu „16 b. j. – D4 na sídl. Východ v Starej Ľubovni“ pre rok 2011;
- b) podanie žiadostí o poskytnutie dotácie z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania na výstavbu „16 b. j. – D4 na sídl. Východ v Starej Ľubovni“;
- c) spôsob financovania stavby – nájomného bytového domu, a to z dotácie Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR vo výške 20% oprávnených nákladov stavby, z úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania vo výške 78,56% oprávnených nákladov stavby s úrokovou sadzbou 1% so splatnosťou 30-tich rokov a z vlastných zdrojov vo výške 1,44% oprávnených nákladov stavby;
- d) ručenie úveru bankovou zárukou;
- e) pri poskytnutom úvere zo Štátneho fondu rozvoja bývania vyčleňovanie finančných prostriedkov v budúcich rokoch v rozpočte Mesta a zabezpečovanie splácania poskytnutého úveru počas celej doby jeho splatnosti;
- f) spôsob financovania technickej vybavenosti k 16 b. j. – D4 na sídl. Východ v Starej Ľubovni, a to:
- g) z dotácie Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR,
- h) z vlastných zdrojov;
- i) vyčlenenie vlastných finančných prostriedkov na technickú vybavenosť k 16 b. j. – D4 na sídl. Východ v Starej Ľubovni vo výške 47 183,97 € v rozpočte Mesta na rok 2011;
- j) vyčlenenie vlastných finančných prostriedkov na výstavbu garáží v 16 b. j. – D4 na sídl. Východ v Starej Ľubovni v sume 5 286,47 €;
- k) podmienku, že nájomné byty ostanú v majetku Mesta Stará Ľubovňa a budú prenajímané po dobu 30 rokov.

K bodu č. 16d)

Návrh na zriadenie záložného práva na nehnuteľnosti – „Nadstavba nad MŠ – 4 bytové jednotky, Stará Ľubovňa“ predložil poslancom vedúci oddelenia výstavby, IČ a ŽP MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj písomne).

Ide o zriadenie záložného práva v prospech poskytovateľa úveru – ŠFRB a dotácie - Ministerstva hospodárstva a výstavby SR na už o realizovanú výstavbu v zmysle podmienok určených poskytovateľmi.

MsZ schválilo :

- a) zriadenie záložného práva na nehnuteľnosti vedené na liste vlastníctva č. 7257, katastrálne územie Stará Ľubovňa, a to bytov v polyfunkčnej budove číslo súpisné 1756, na pozemku parc. registra CKN, číslo 1935/156 (Popis stavby „Nadstavba nad MŠ – 4 bytové jednotky“), s podielom na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastníckym podielom k pozemku parc. registra CKN č. 1935/156, zastavané plochy a nádvoria o výmere 384 m², pozemku parc. registra CKN č. 1935/157, zastavané plochy a nádvoria o výmere 39 m², pozemku parc. registra CKN č. 1935/158, zastavané plochy a nádvoria o výmere 147 m², pozemku parc. registra CKN č. 1935/210, zastavané plochy a nádvoria o výmere 9 m² a k pozemku parc. registra CKN č. 1935/211, zastavané plochy a nádvoria o výmere 56 m²;
- bytu č. 1, 2. p., vchod 18, podiel 1/1, podiel priestoru na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku: 5000/48620;
 - bytu č. 2, 2. p., vchod 18, podiel 1/1, podiel priestoru na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku: 7960/48620;
 - bytu č. 3, 2. p., vchod 18, podiel 1/1, podiel priestoru na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku: 5830/48620;
 - bytu č. 4, 2. p., vchod 18, podiel 1/1, podiel priestoru na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku: 4410/48620

v prospech Ministerstva hospodárstva a výstavby Slovenskej republiky so sídlom Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, ktoré je právnym nástupcom poskytovateľa dotácie, a to Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR.

- b) zriadenie záložného práva na nehnuteľnosti vedené na liste vlastníctva č. 7257, katastrálne územie Stará Ľubovňa, a to bytov v polyfunkčnej budove číslo súpisné 1756, na pozemku parc. registra CKN, číslo 1935/156 (Popis stavby „Nadstavba nad MŠ – 4 bytové jednotky“), s podielom na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastníckym podielom k pozemku parc. registra CKN č. 1935/156, zastavané plochy a nádvoria o výmere 384 m², pozemku parc. registra CKN č. 1935/157, zastavané plochy a nádvoria o výmere 39 m², pozemku parc. registra CKN č. 1935/158, zastavané plochy a nádvoria o výmere 147 m², pozemku parc. registra CKN č. 1935/210, zastavané plochy a nádvoria o výmere 9 m² a k pozemku parc. registra CKN č. 1935/211, zastavané plochy a nádvoria o výmere 56 m²;
- bytu č. 1, 2. p., vchod 18, podiel 1/1, podiel priestoru na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku: 5000/48620;
 - bytu č. 2, 2. p., vchod 18, podiel 1/1, podiel priestoru na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku: 7960/48620;
 - bytu č. 3, 2. p., vchod 18, podiel 1/1, podiel priestoru na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku: 5830/48620;
 - bytu č. 4, 2. p., vchod 18, podiel 1/1, podiel priestoru na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku: 4410/48620

v prospech Štátneho fondu rozvoja bývania so sídlom Lamačská cesta č. 8, 833 04 Bratislava 37 ako poskytovateľa úveru.

K bodu č. 16e)

Návrh zmeny č. 2 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2010 predložil vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

Návrh zmeny č. 2 programového rozpočtu na roky 2010 bol uverejnený na úradnej tabuli a internetovej stránke Mesta Stará Ľubovňa dňa 22.10.2010.

Zmena rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa na rok 2010 je navrhovaná tak, aby bol rozpočet po tejto zmene vyrovnaný, t. j. rozdiel medzi príjmami a výdavkami (vrátane príjmových a výdavkových finančných operácií) je nulový. Dôraz je kladený na zabezpečenie plnenia základných funkcií Mesta v oblasti samosprávnych činností, ktoré mu ukladajú právne predpisy a v kapitálovej časti rozpočtu tak, aby boli v rámci finančných možností splnené zábery Mesta v roku 2010.

Bežný rozpočet je navrhovaný ako schodkový so schodkom vo výške 578 230,-- €. Bežné príjmy a výdavky podľa jednotlivých programov sú rozpočtované nasledovne: príjmy 7 334 127,-- € a výdavky 7 912 357,-- €.

Schodok bežného rozpočtu navrhujeme kryť finančnými prostriedkami fondov Mesta a inými príjmovými finančnými operáciami v plnej výške.

Najproblematickejšia položka príjmov sú dane z príjmov FO zo závislej činnosti. Podľa upravených východísk a posledných daňových prognóz musíme v tejto oblasti pristúpiť k zníženiu rozpočtovaných príjmov v sume 430 tis. €. Čiastočne je tento príjem nahradený transferom pre mestá a obce na zmiernenie dopadu výpadku týchto príjmov. V zmene rozpočtu, na základe celkovej rozdeľovanej sumy, pri tomto transfere rozpočtujeme príjem vo výške 126 tis. €.

Ostatné príjmové položky, okrem grantov a transferov, reagujú na vývoj v jednotlivých oblastiach, ktoré sú negatívne ovplyvnené doznievajúcou krízou. Ide hlavne o dane z verejného priestranstva, správne a iné poplatky a pod.

Granty a transfery sú rozpočtované na základe doteraz obdržaných avíz o ich úhradách.

Kapitálová časť rozpočtu je rozpočtovaná so schodkom 143 262,-- €. Príjmy tejto časti rozpočtu sú rozpočtované vo výške 6 278 914,-- € a výdavky vo výške 6 422 176,-- €. Schodok kapitálového rozpočtu navrhujeme kryť finančnými prostriedkami fondov Mesta a inými príjmovými finančnými operáciami v plnej výške. Zmena rozpočtu reaguje na skutočný stav v oblasti realizácie investičných akcií Mesta v roku 2010.

Finančné operácie sú navrhované ako prebytkové vo výške 721 492,-- €, pri príjmoch vo výške 907 433,-- € a výdavkoch vo výške 185 941,-- €.

Poslanci **s ú h l a s i l i** s návrhom primátora mesta, aby diskusia a hlasovanie nasledovali až po predložení stanovísk FEK a hlavnej kontrolórky.

K bodu č. 16f)

Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k návrhu zmeny č. 2 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2010 predniesol jej predseda **JUDr. Milan Knapík** (materiál predložený aj písomne).

FEK odporúča schváliť uvedenú zmenu, lebo reaguje na skutočný vývoj príjmov a vo výdavkovej časti je zosúladený s RPM.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 16g)

Stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu zmeny č. 2 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2010 predložila **Ing. Marta Oravcová** (materiál predložený aj písomne).

Využili sme možnosť schodkového rozpočtu bežných príjmov a výdavkov v zmysle novely zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy. Zmena zobrazuje skutočnosť tohto roka a odporúčam uvedený návrh schváliť.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

Do **diskusie** k návrhu zmeny č. 2 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2010 sa neprihlásil žiaden z prítomných poslancov MsZ.

MsZ s c h v á l i l o :

Zmenu č. 2 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2010 v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dluhoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 16h)

Návrh zásad odmeňovania poslancov Mesta Stará Ľubovňa predložil vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

Návrh zásad bol vypracovaný z dôvodu zmeny zákona o obecnom zriadení, ktorý stanovuje zákonnú povinnosť schváliť tieto zásady.

Odmeňovanie poslancov a členov komisií MsZ bolo doposiaľ súčasťou poriadku odmeňovania, schváleného v r. 2001.

V nových zásadách boli v zmysle zákona doplnené ustanovenia o možnosti krátenia odmien v prípade neplnenia povinností.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dluhoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 16i)

Návrh zmeny VZN č. 4 o prevádzkovaní obchodu a služieb na území mesta Stará Ľubovňa predložil vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

Zmenu je potrebné vykonať z dôvodu zmeny zákonov súvisiacich s touto oblasťou. Ide hlavne o zákon v oblasti ochrany spotrebiteľa a zákon o obecnom zriadení. Druhým dôvodom je úprava nariadenia vo vzťahu k organizačnej štruktúre MsÚ.

Upozornil na administratívnu chybu v predložených materiáloch v čl. 4 - e) nahradiť slovné spojenie „neudrzuje čistotu“ výrazom „udrzuje čistotu“ a f) „nesplní“ nahradiť „plní“.

Problematickým sa javí odsek 7 článku 1, ktorý obmedzuje počet umiestnených výherných prístrojov na území mesta. Predmetné ustanovenie bolo napadnuté prokurátorom a v súčasnej dobe prebieha súdne pojednávanie v tejto veci na Krajskom súde v Prešove. Podľa posledných výkladov v tejto veci je obmedzenie, resp. regulovanie hazardných hier priamym obmedzovaním slobody v podnikaní.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 16j)

Návrh zmeny VZN č. 17 – trhový poriadok predložil vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

Zmenu je potrebné vykonať z dôvodu zmeny súvisiacich zákonov. Ide o zákon v oblasti ochrany spotrebiteľa, zákon o obecnom zriadení a zákon upravujúci trhovú predaj. Druhým dôvodom je úprava vo vzťahu k organizačnej štruktúre MsÚ.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 16k)

Určenie poplatkov na čiastočnú úhradu nákladov v školách a v školských. výchovno-vzdelávacích zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Stará Ľubovňa v zmysle VZN č. 47 predniesla prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

V tomto prípade oproti minulému roku nedošlo k zmenám, ale školský zákon ukladá zriaďovateľovi povinnosť určiť výšku uvedených príspevkov.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 16l)

Návrh na zmenu zriaďovacej listiny Materskej školy, Vsetínska 36, Stará Ľubovňa predniesla prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

K zmene dochádza v súvislosti s osamostatnením MŠ na Tatranskej ul. a vznikom elokovaného pracoviska na Ul. za vodou s účinnosťou od 01.01.2011.

MsZ s c h v á l i l o :

Zmenu zriaďovacej listiny Materskej školy, Vsetínska 36, Stará Ľubovňa nasledovne:

- v bode s ú č a s t i m a t e r s k e j š k o l y

Súčasťou materskej školy je Školská jedáleň, Vsetínska 36, Stará Ľubovňa, ktorá zabezpečuje prípravu, výdaj, konzumáciu jedál a nápojov pre deti umiestnené v materskej škole a pre zamestnancov materskej školy.

K bodu č. 16m)

Návrh dodatku k zriaďovacej listine Materskej školy, Tatranská 21, Stará Ľubovňa predniesla prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

K zmene dochádza v súvislosti so zriadením školskej jedálne v uvedenej osamostatnenej MŠ s účinnosťou od 01.01.2011.

MsZ s c h v á l i l o :

Dodatok k zriaďovacej listine Materskej školy, Tatranská 21, Stará Ľubovňa nasledovne:

- v bode 6 d o p l n i t'

Súčasťou materskej školy je Školská jedáleň, Tatranská 21, Stará Ľubovňa, ktorá zabezpečuje prípravu, výdaj, konzumáciu jedál a nápojov pre deti umiestnené v materskej škole a pre zamestnancov materskej školy.

K bodu č. 16n)

Žiadosti a návrhy na odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností predniesol **Bc. František Boleš**, vedúci odd. SMM MsÚ (materiál predložený aj písomne + audiovizuálna prezentácia).

n1) Odpredaj pozemku p. č. KN-C 1935/136 s výmerou 960 m², ostatné plochy, žiadateľovi Gréckokatolíckej cirkvi, farnosti blahoslaveného hieromučeníka Pavla Petra Gojdiča OSBM, Farbiarska 55/33, Stará Ľubovňa, IČO 42088542 na účely výstavby gréckokatolíckeho chrámu a spevnených plôch na Ul. za vodou v Starej Ľubovni v súlade s ustanovením § 9a, ods. 9, písm. e, zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a Zásad o hospodárení s majetkom Mesta Stará Ľubovňa § 5, ods. 9, písm. g, prípad hodný osobitného zreteľa – v záujme ďalšieho rozvoja mesta Stará Ľubovňa.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Celé územie bolo počas povodne zaplavené, bola nutná jeho úprava, vyčistenie, spevňovanie. Nánosy bahna museli byť odstránené a navozený štrk ako základ pre budúcu komunikáciu. Po prepočítaní náklady na úpravu pozemku predstavujú 4,74 €/m².

MsR uvažovala aj o dlhodobom prenájme pozemku na 50 rokov, ale cirkev avizovala, že tento návrh je pre nich neprijateľný.

Ing. Peter Sokol:

Neboli tieto práce vykonané v rámci záchranných a zabezpečovacích prác počas povodne a už raz vyfakturované? Aké boli náklady na obstaranie zamerania?

RNDr. Valent Jaržembovský:

Nie. Tieto práce neboli zúčtované v rámci povodní a náklady na zameranie pozemku sú vo výške 358,40 €.

Ing. Milan Kulik:

Myslím si, že bez ohľadu na vykonané práce, by sme mali pozemok odpredať tak, ako iným cirkvám.

Ing. Pavol Gurega:

Práce na odstránení následkov povodní by sme museli aj tak vykonať. Pozemky by sme mali odpredať len za cenu nákladov na ich zameranie.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o návrhu Ing. Guregu, Ing. Kulika a Ing. Sokola, t. j. o odpredaji za cenu priamych nákladov Mesta na obstaranie zamerania pozemku.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dluhoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu za cenu priamych nákladov Mesta na obstaranie zamerania pozemku, t. j. 358,40 €.

- n2)** Odpredaj pozemku Viktorovi Gdovjakovi a manželke Anne, rod. Gončárovej, Podsadek 1151/38, Stará Ľubovňa, časť p. č. KN-E 6667/44, evidovaného na LV 4542, a to odčlenený diel č. 1 s výmerou 74 m² k p. č. KN-C 4143, zastavaná plocha a nádvorie, zameraného geometrickým plánom č. 89/2010 zo dňa 05.05.2010 na účely scelenia pozemkov, ktorý svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok s pozemkami pri rodinnom dome žiadateľa v znení ustanovenia § 9, ods. 8, písm. b zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí za cenu 4,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

***prišiel MUDr. Ján Laskovský (18 prítomných poslancov)**

- n3)** Odpredaj pozemku Františkovi Landorovi, Podsadek 1164/52, Stará Ľubovňa, a to p. č. KN-C 4494/17 s výmerou 407 m², trvalý trávny porast na účely rozšírenia stavebného pozemku v súlade s územným plánom mesta Stará Ľubovňa v znení ustanovenia § 9, ods. 8, písm. e zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a Zásad o hospodárení s majetkom mesta Stará Ľubovňa § 5, ods. 9, písm. g, prípad hodný osobitného zreteľa - v záujme ďalšieho rozvoja mesta Stará Ľubovňa.

Bc. František Boleš:

MsR navrhla odpredaj za cenu 5,-- €/m².

Zdenek Dlugoš:

Navrhol odpredaj za cenu 4,-- €/m², nakoľko žiadateľ užíva pozemok už niekoľko rokov.

HLASOVANIE o návrhu Zdenka Dlugoša

- odpredaj za cenu 4,-- €/m²

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **16**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Schultz, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **2**

(MUDr. Laskovský, p. Sivulka)

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu za cenu 4,-- €/m².

- n4)** Odpredaj pozemku Šimonovi Džadoňovi a manželke Helene, rod. Špesovej, Podsadek 1165/53, Stará Ľubovňa, a to p. č. KN-C 4494/18 s výmerou 289 m², trvalý trávny porast na účely rozšírenia stavebného pozemku v súlade s územným plánom mesta Stará Ľubovňa v znení ustanovenia § 9, ods. 8, písm. e zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a Zásad o hospodárení s majetkom mesta Stará Ľubovňa § 5, ods. 9, písm. g, prípad hodný osobitného zreteľa - v záujme ďalšieho rozvoja mesta Stará Ľubovňa za cenu 4,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1** (MUDr. Laskovský)

- n5)** Odpredaj časti pozemku Márii Vyšovskej, rod. Petrilákovovej, Mýtna 611/55, Stará Ľubovňa odčleneného od p. č. KN-C 2901/2 na účely zriadenia parkoviska pre viacúčelové zariadenie súpisné č. 365 na Levočskej ul., postavené na pozemku p. č. KN-C 2889 v súlade s ustanovením § 9, ods. 8, písm. b, zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, kde parkovisko svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok s uvedenou stavbou, v zábere podľa novovpracovaného geometrického plánu č. 80/2010 zo dňa 11.11.2010, a to p. č. KN-C 2901/6 s výmerou 815 m², zastavaná plocha a nádvorie, za cenu 10,-- €/m².

Milan Benko:

Navrhujem uvedený pozemok dať do dlhodobého prenájmu na 30 - 50 rokov za 1,-- €, lebo ak ho predáme bude parkovisko prístupné len majiteľom.

Ing. Pavol Gurega:

V rovnakej línii už bol odpredaný pozemok aj firme p. Dlugolinského. Majiteľ sa bude o pozemok starať a Mesto bude mať príjem za odpredaj a následne z dane z nehnuteľnosti.

Ing. Viliam Oravec, CSc. a Ing. Peter Sokol:

Podporili návrh Ing. Guregu.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o návrhu p. Benka – dlhodobý prenájom pozemku.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **2** (p. Benko, MUDr. Benková)

hlasovali proti: **11**

(Ing. Gurega, JUDr. Knapík, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, JUDr. Schultz, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovania sa zdržali: **5**

(p. Dlugoš, p. Jeleň, Ing. Krafčák, PhDr. Oláhová, p. Sivulka)

MsZ n e s c h v á l i l o .

RNDr. Valent Jaržembovský:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o odpredaji v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **16**

(p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **2**

(p. Benko, MUDr. Benková)

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

- n6)** Odpredaj pozemku spol. s r. o. S.L.tuning, so sídlom Levočská 367/33, Stará Ľubovňa, IČO 36 452 459, a to p. č. KN-C 3971/7 s výmerou 155 m², zastavaná plocha a nádvorie, zameraného geometrickým plánom č. 76/2010 zo dňa 22.09.2010, ktorý svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so súborom stavieb autoservisu súpisné č 367, súpisné č. 1608 a súpisné č. 1609 v súlade s ustanovením § 9, ods. 8, písm. b zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí za cenu 10,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **17**

(MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1** (p. Benko)

- n7)** Odpredaj pozemku Štefánii Blažovskej, rod. Genčurovej, Zimná 954/70, Stará Ľubovňa, a to p. č. KN-C 3015/145 s výmerou 276 m², ostatná plocha, ktorý je rodinou Blažovských užívaný od roku 1990 ako záhrada a svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok s rodinným domom postaveným na pozemku p. č. KN-C 3015/144, v súlade s § 9, ods. 8, písm. b zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí za cenu 17,-- €/m².

Bc. František Boles:

Žiadatelia boli informovaní o cene, ktorú navrhla MsR, ide totiž o možný stavebný pozemok. Vzhľadom na výšku svojho starobného dôchodku si odkúpenie v tejto sume nemôžu dovoliť a navrhli cenu 3,-- €/m².

MsZ n e s ú h l a s í s odpredajom za cenu navrhnutú žiadateľmi.

- n8)** Odpredaj pozemku Františkovi Barnovskému a manželke Anne, rod. Dziakovej, Duklianskych hrdinov 295/1, Stará Ľubovňa, a to p. č. KN-C 687/6 s výmerou 65 m², zastavaná plocha a nádvorie, zameraného geometrickým plánom č. 69/2010 zo dňa 15.10.2010, ktorý je situovaný pri rodinnom dome v súlade s ustanovením § 9, ods. 8, písm. b zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, kde odpredávaný pozemok tvorí príslušnú plochu k rodinnému domu nadobúdateľov, za cenu 10,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

- n9)** Odpredaj pozemku p. č. KN-C 924/2 s výmerou 388 m², zastavaná plocha a nádvorie, nadobúdateľom podľa listu vlastníctva č. 4118, vlastníkom bytov a nebytových priestorov bytového domu č. 527 postaveného na pozemku p. č. KN-C 926 nasledovne:

- Orlovská Daniela, 1. mája 2/564, Stará Ľubovňa
- Kaleta Pavol, Ing., Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
- Kaletová Eva, Mgr., Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
- Jeleň Ján a Anna, rod. Špirková, Mierová 1360/11, Stará Ľubovňa
- Šulian František a Silvia, rod. Gernátová, Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
- Česlikovský Jozef, Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
- Česlikovská Alena, Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
- Mindek Ľubomír a Viera, rod. Salamonová, Letná 1072/2, Stará Ľubovňa
- Lajčák Ľubomír a Martina, rod. Pristášová, Letná 1075/22, Stará Ľubovňa
- Kušnirik Bohuš, Nám. gen. Štefánika 527/12, Stará Ľubovňa
- Aftanás Ľubomír a Martina, rod. Bittnerová, Tatranská 1064/8, Stará Ľubovňa
- Fiľáková Mária, rod. Malastová, Zimná 5, Stará Ľubovňa
- Fuchsová Alena, rod. Kormaníková, Mýtna 639/85, Stará Ľubovňa
- Barlíková Júlia, Hviezdoslavova 99/7, Stará Ľubovňa

v podiele 1/12.

Odpredaj pozemku bude realizovaný podľa geometrického plánu č. 68/2010 zo dňa 15.10.2010 v súlade s ustanovením § 9a, ods. 8, písm. b zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, kde predmet predaja tvorí svojím umiestnením a využitím neoddeliteľný celok s bytovým domom súpisné č. 527 – dvor.

Bc. František Bolesť:

MsR odporučila odpredaj za cenu 10,-- €/m².

JUDr. Milan Knapík:

Mali by sme prehodnotiť cenu už aj vzhľadom k tomu, po podobný pozemok za bytovým domom, kde sídli OSBD, sa predával v minulosti za 150,-- Sk.

Ing. Viliam Oravec, CSc.:

Buďme ústretoví, pozemok budú využívať obyvatelia bytového domu a budú sa o neho aj starať.

Navrhujem odpredaj za cenu 5,-- €/m2.

HLASOVANIE o návrhu Ing. Viliama Oravca, CSc.

- odpredaj za cenu 5,-- €/m2

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1**

(p. Sivulka)

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu za cenu 5,-- €/m2.

- n10)** Odpredaj pozemku Slavomírovi Kralevičovi a manželke Kataríne, rod. Kovalčíkovej, Duklianskych hrdinov 1712/57, Stará Ľubovňa, a to p. č. KN-C 684/6 s výmerou 146 m2, orná pôda na účely rozšírenia pozemku pri rodinnom dome postavenom na pozemku p. č. KN-C 682/8, ktorý je zastavaný prípojkami inžinierskych sietí, kde svojim umiestnením a jeho využitím tvorí neoddeliteľný celok s rodinným domom žiadateľov. Odpredaj pozemku realizovať v súlade s ustanovením § 9, ods. 8, písm. b zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí za cenu 13,-- €/m2.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

- n11)** Odpredaj pozemku Petrovi Valigurskému a manželke Viere, rod. Olekšákovej, Duklianskych hrdinov 323/29, Stará Ľubovňa, a to p. č. KN-C 684/5 s výmerou 138 m2, orná pôda na účely rozšírenia pozemku pri rodinnom dome postavenom na pozemku p. č. KN-C 682/3, ktorý je zastavaný prípojkami inžinierskych sietí, kde svojim umiestnením a jeho využitím tvorí neoddeliteľný celok s rodinným domom žiadateľov. Odpredaj pozemku realizovať v súlade s ustanovením § 9, ods. 8, písm. b zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí za cenu 13,-- €/m2.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

n12) Odpredaj časti pozemkov Jozefovi Benkovi, 17. novembra 14, Stará Ľubovňa, zameraných geometrickým plánom č. 67/2010 zo dňa 11.10.2010, a to diel 6 s výmerou 8 m², zastavaná plocha a nádvorie, diel 7 s výmerou 45 m², zastavaná plocha a nádvorie, odčlenených od p. č. KN-E 5531/1, zapísanej na LV 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely výstavby miestnej komunikácie pre IBV 8 x RD podľa schváleného územného plánu v súlade s ustanovením § 9a, ods. 8, písm. e zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí - prípad hodný osobitného zreteľa a Zásad o hospodárení s majetkom mesta Stará Ľubovňa § 5, ods. 9, písm. b na výstavbu inžinierskych sietí za cenu 5,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

n13) Odpredaj pozemku spol. s r. o. POLNO-SPIŠ, Prešovská 332/8, Stará Ľubovňa, IČO: 36 730 165, v zastúpení Mariánom Guregom - konateľom, a to p. č. KN-E 3416/1 s výmerou 997 m², trvalý trávny porast na účely výstavby podľa schváleného územného plánu Stará Ľubovňa, lokalita „Šibeničná hora“ v súlade s ustanovením § 9a, ods. 8, písm. e zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí a Zásad o hospodárení s majetkom mesta Stará Ľubovňa § 5, ods. 9, písm. b - prípad hodný osobitného zreteľa na výstavbu obytného súboru v záujme ďalšieho rozvoja Mesta za cenu 3,-- €/m².

Milan Benko:

Benkovi za 5,-- a spol. s r. o. POLNO-SPIŠ za 3,-- €/m²?

Ing. Pavol Gurega:

Ide tu o scelenie pozemkov, podobne ako Hajtovky. Sú to role bez prístupovej komunikácie.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Vyzval poslancov, aby hlasovali o odpredaji v zmysle predloženého návrhu za cenu odporúčanú MsR, t. j. 3,-- €/m².

Keďže ide o prípad hodný osobitného zreteľa, na schválenie je potrebná trojpäťtinová väčšina hlasov prítomných poslancov.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **11**

(MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, Ing. Oravec, CSc., JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol)

hlasovali proti: **2**

(p. Benko, PhDr. Oláhová)

hlasovania sa zdržali: **5**

(p. Jeleň, MUDr. Laskovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, , JUDr. Stašák)

MsZ n e s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

- n14)** Odpredaj pozemku Mariánovi Guregovi a manželke Mary Ann, rod. Korčákovej, Zamoyského 806/36, Stará Ľubovňa, a to p. č. KN-C 4069/2 s výmerou 173 m², zastavaná plocha a nádvorie, zapísaného na LV 3696, na účely majetkovoprávneho vyrovnania užívaného pozemku v súlade s ustanovením § 9a, ods. 8, písm. b zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, ktorý svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok s rodinným domom postaveným na pozemku p.č.KN-C 4069/1 za cenu 5,--€/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

- n14)** Odpredaj pozemku Tiborovi Valčákovi, 1. mája 567/15, Stará Ľubovňa, a to p. č. KN C 848/42 s výmerou 83 m², zastavaná plocha a nádvorie, zameraného geometrickým plánom č. 61/2009 zo dňa 21.08.2009 v súlade s ustanovením § 9a, ods. 8, písm. b zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, ktorý svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok s rodinným domom postaveným na pozemku p. č. KN-C 846/1, je oplotený a užívaný žiadateľom 30 rokov ako záhrada.

Ing. Milan Kulík a Ing. Pavol Gurega:

Keďže MsR cenu neodporučila, navrhli odpredaj za 5,-- €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu za cenu 5,-- €/m2.

- n15)** Návrh spol. s r. o., MARCUS REAL, so sídlom Ul. Ferdiša Kostku č. 1, Bratislava, IČO 438 77 397, v zastúpení PhDr. Miroslavom Reľovským - konateľom na vykonanie zmeny zmluvných podmienok uzatvorenej Zmluvy o nájme nehnuteľností – pozemkov p. č. KN-C 1142/13 s výmerou 1082 m2, ostatné plochy a p. č. KN-C 1142/18 s výmerou 185 m2, zastavané plochy, ktoré sú v súlade s uznesením MsZ zo dňa 21.02.2008, bod B/129, prenajaté na účely výstavby verejného parkoviska na obdobie 30 rokov za 1,-- €/rok nasledovne:
- a) zriadiť predkupné právo na kúpu pozemku nájomcom v prípade, že sa prenajímateľ rozhodne ho odpredať;
 - b) zriadiť predkupné právo prenajímateľa na odkúpenie stavby – parkoviska;
 - c) doplniť nájomnú zmluvu o nový článok „Opcia“ v znení: Po skončení dohodnutej doby nájmu má nájomca právo na predĺženie zmluvy dodatkom na ďalších 30 rokov. Nájomné na obdobie ďalších 30 rokov bude stanovené za 1 m2 v komerčnej cene, obvykle využívanej v príslušnom období.

Bc. František Boleš:

V r. 2008 bol žiadateľovi schválený prenájom pozemkov, teraz žiada o doplnenie zmluvných podmienok.

MsR navrhnuté podmienky prerokovala, doplnila a odporučila schváliť v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

- n16)** Návrhy na zrušenie uznesení z predchádzajúcich zasadnutí MsZ predniesol **Bc. František Boleš**, vedúci odd. SMM MsÚ (materiál predložený aj písomne):

- n16.1)** Zrušenie pôvodného a schválenie upraveného znenia uznesenia z dôvodu nesprávne uvedenej výšky nájmu.

MsZ z r u š i l o :

Uznesenie MsZ č. XXIV/2010 zo dňa 14.09.2010 v časti C. Schvaľuje, bod 519 – Prenájom športovej haly, súpisné č. 462 na Ul. tehelnej č. 1 v Starej Ľubovni, postavenej na pozemku p. č. KN-C 890/2 v k. ú. Stará Ľubovňa spol. s r. o. Slobyterm, Levočská 20, Stará Ľubovňa, IČO 31719104 na účely zabezpečenia prevádzky a činnosti uvedeného zariadenia v období vykonávanej prístavby a prestavby za cenu 1,-- €/m2.

MsZ s c h v á l i l o :

Prenájom športovej haly, súpisné č. 462 na Ul. tehelnej č. 1 v Starej Ľubovni, postavenej na pozemku p. č. KN-C 890/2 v k. ú. Stará Ľubovňa spol. s r. o. Slobyterm, Levočská 20, Stará Ľubovňa, IČO 31 719 104 na účely zabezpečenia prevádzky a činnosti uvedeného zariadenia v období vykonávanej prístavby a prestavby, t. j. 10.2010 – 08.2011 za cenu 1,-- €.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

n16.2) Návrh na zrušenie uznesení o odpredaji nebytových priestorov na Ul. Za vodou z dôvodu zákonom stanoveného predkupného práva spoluvlastníkov bytov v bytovom dome pri odpredaji podstavanej občianskej vybavenosti a návrh na opätovné schválenie odpredaja uvedených priestorov v správnom znení.

MsZ zrušilo:

1. Uznesenie MsZ č. XXIV/2010 zo dňa 14.09.2010 v časti C. Schvaľuje, bod 501 v časti „nebytové priestory“ -
Odpredaj špecifikovaných nehnuteľností v súlade so znením zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí § 9a, odsek 8, písm. e – prípad hodný osobitného zreteľa Jánovi Timočkovi, rod. Timočkovi, bytom Mierová 52, Stará Ľubovňa nasledovne:
 - nebytové priestory evidované na LV 3946, súpisné č. 1083, p. č. KN-C 1935/9, vchod č. 3, 1. poschodie, zariadenie obchodu, podiel 1/1, pod B/32, a to:
 - nebytový priestor – zariadenie obchodu „B“, podlahová plocha 3,13 m², v podiele 1/1,
 - nebytový priestor – chodba „C“, podlahová plocha 11,67 m², v podiele 1/2,
 - nebytový priestor – zariadenie obchodu „B+C“, podlahová plocha 14,80 m², v podiele 1/1,
 - podiel 1720/1433661 na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku p. č. KN-C 1935/9 s výmerou 2,72 m², zastavané plochy a nádvorieza cenu podľa znaleckého posudku č. 35/2010 zo dňa 18.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností spolu v sume 39 017,01 €, navýšenú o 15 %, t. j. 44 869,55 €.
Realizovanou kúpnu zmluvou zriadiť predkupné právo na obdobie 5 rokov vkladom do katastra nehnuteľností v prospech Mesta Stará Ľubovňa.
2. Uznesenie MsZ č. XXIII/2010 zo dňa 22.06.2010 v časti B. Schvaľuje, bod 486 -
Odpredaj špecifikovaných nehnuteľností v súlade so znením zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí § 9a, odsek 8, písm. e z dôvodu finančného vkladu do predmetu nájmu počas zmluvného obdobia zo strany terajšieho nadobúdateľa – prípad hodný osobitného zreteľa Jánovi Šulíkovi, Mierová 23, Stará Ľubovňa nasledovne:

- súvisiace nebytové priestory bytového domu súpisné č. 1083 postaveného na pozemku p. č. KN-C 1935/9, t. j. nebytový priestor v podiele 6469/143661 s výmerou 55,67 m² a pozemok v podiele 6469/143661 s výmerou 10,22 m², zapísané na LV 3696 pod B/32, Mesto Stará Ľubovňa, zariadenie obchodu, vchod č. 3, 1. poschodie v podiele 8189/143661 na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku v k. ú. Stará Ľubovňa

za cenu podľa znaleckého posudku č. 22/2010 zo dňa 02.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností spolu v sume 15 167,03 € navýšenú o 15 %, t. j. 17 442,08 €.

Realizovanou kúpnu zmluvou zriadiť predkupné právo na obdobie 5 rokov vkladom do katastra nehnuteľností v prospech Mesta Stará Ľubovňa.

3. Uznesenie MsZ č. XXIII/2010 zo dňa 22.06.2010, v časti B. Schvaľuje, bod 487, písmeno b) „súvisiace nebytové priestory“ -
Odpredaj špecifikovaných nehnuteľností v súlade so znením zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí § 9a, odsek 8, písm. e z dôvodu finančného vkladu do predmetu nájmu počas zmluvného obdobia zo strany terajšieho nadobúdateľa – prípad hodný osobitného zreteľa Jánovi Šulíkovi - EL SERVIS, Stará Ľubovňa, Levočská 3 nasledovne:

- b) súvisiace nebytové priestory bytového domu súpisné č. 1362 postaveného na pozemku p. č. KN-C 1935/10, t. j. nebytový priestor v podiele 2782/171235 s výmerou 22,70 m², zapísané na LV 3976 pod B/24, Mesto Stará Ľubovňa, iný nebytový priestor č. 22, vchod č. 4, 1. poschodie v podiele 14435/171235 a pozemok p. č. KN-C 1935/10, zastavané plochy a nádvorie v podiele 2782/171235 s výmerou 4,14 m², zapísaný na LV 4198 pod B/19, Mesto Stará Ľubovňa v podiele 14435/171235 v k. ú. Stará Ľubovňa

za cenu podľa znaleckého posudku č. 33/2010 zo dňa 18.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností spolu v sume 25 934,87 € navýšenú o 15 %, t. j. 29 934,87 €.

Realizovanou kúpnu zmluvou zriadiť predkupné právo na obdobie 5 rokov vkladom do katastra nehnuteľností v prospech Mesta Stará Ľubovňa.

4. Uznesenie MsZ č. XXIII/2010 zo dňa 22.06.2010 v časti B. Schvaľuje, bod 488, písmeno b) „súvisiace nebytové priestory“ -
Odpredaj špecifikovaných nehnuteľností v súlade so znením zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí § 9a, odsek 8, písm. e z dôvodu finančného vkladu do predmetu nájmu počas zmluvného obdobia zo strany terajšieho nadobúdateľa – prípad hodný osobitného zreteľa spol. s r. o. PERÍTIA, Bratislava, F. Kostku 1 nasledovne:

- b) súvisiace nebytové priestory bytového domu súpisné č. 1362 postaveného na pozemku p. č. KN-C 1935/10 v podiele 6275/171235 s výmerou 51,19 m², zapísané na LV 3976 pod B/24, Mesto Stará Ľubovňa, iný nebytový priestor č. 22, vchod č. 4, 1. poschodie v podiele 14435/171235 a pozemok p. č. KN-C 1935/10, zastavané plochy a nádvorie v podiele 6275/171235 s výmerou 9,34 m², zapísaný na LV 4198 pod B/19, Mesto Stará Ľubovňa v k. ú. Stará Ľubovňa v podiele 14435/171235

za cenu podľa znaleckého posudku č. 26/2010 zo dňa 11.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností spolu v sume 42 223,26 € navýšenú o 15 %, t. j. 48 556,75 €.

Realizovanou kúpnu zmluvou zriadiť predkupné právo na obdobie 5 rokov vkladom do katastra nehnuteľností v prospech Mesta Stará Ľubovňa.

5. Uznesenie MsZ č. XXIII/2010 zo dňa 22.06.2010 v časti B. Schvaľuje, bod 488, písmeno b) a d) „súvisiace nebytové priestory“ -
- Odpredaj špecifikovaných nehnuteľností v súlade so znením zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí § 9a, odsek 8, písm. e z dôvodu finančného vkladu do predmetu nájmu počas zmluvného obdobia zo strany terajšieho nadobúdateľa – prípad hodný osobitného zreteľa Jánovi Polomčákovi a manželke Daniele, bytom Stará Ľubovňa, Za vodou 4 nasledovne:
- b) súvisiace nebytové priestory bytového domu súpisné č. 1361 postaveného na pozemku p. č. KN-C 1935/17 v podiele 10288/168925 s výmerou 105,14 m², zapísané na LV 3941 pod B/25, Mesto Stará Ľubovňa, iný nebytový priestor č. 22, vchod č. 2, 1. poschodie v podiele 12125/168925 a pozemok p. č. KN-C 1935/17, zastavané plochy a nádvorie v podiele 10288/168925 s výmerou 17,78 m², zapísané na LV 4272 pod B/17, Mesto Stará Ľubovňa v podiele 12125/168925 v k. ú. Stará Ľubovňa za cenu podľa znaleckého posudku č. 23/2010 zo dňa 04.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností spolu v sume 56 639,69 € navýšenú o 15 %, t. j. 65 135,64 €;
- d) súvisiace nebytové priestory bytového domu súpisné č. 1361 postaveného na pozemku p. č. KN-C 1935/17 v podiele 1837/168925 s výmerou 18,77 m², zapísané na LV 3941 pod B/25, Mesto Stará Ľubovňa, iný nebytový priestor č. 22, vchod č. 2, 1. poschodie v podiele 12125/168925 a pozemok p. č. KN-C 1935/17, zastavané plochy a nádvorie v podiele 1837/168925 s výmerou 3,18 m², zapísané na LV 4272 pod B/17, Mesto Stará Ľubovňa v podiele 12125/168925 v k. ú. Stará Ľubovňa za cenu podľa znaleckého posudku č. 22/2010 zo dňa 02.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností spolu v sume 22 841,50 € navýšenú o 15 %, t. j. 26 267,72 €.
- Realizovanou kúpnu zmluvou zriadiť predkupné právo na obdobie 5 rokov vkladom do katastra nehnuteľností v prospech Mesta Stará Ľubovňa.

MsZ s c h v á l i l o :

1. Odpredaj nebytových priestorov bytového domu súpisné č. 1083 postaveného na pozemku p. č. KN-C 1935/9, zapísaného na LV 3946, vchod č. 3, 1. poschodie, zariadenie obchodu pod B/32 v podiele 1/1, podiel priestoru 8189/143661 na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel 8189/143661 k pozemku p. č. KN-C 1935/9, zapísaného na LV 3946, zastavané plochy a nádvorie s výmerou 227 m² v k. ú. pre nadobúdateľov nasledovne:
- a) Jánovi Timočkovi, Mierová 1096/52, Stará Ľubovňa, a to podiel na nebytových priestoroch 21/100, podiel priestoru 1720/143661 na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku 1720/143661 za cenu podľa znaleckého posudku č. 35/2010 zo dňa 18.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností navýšená o 15 % t. j. v sume 4 633,92 €.
- Odpredaj zrealizovať v súlade so znením ustanovenia § 9a, ods. 8, písm. a, zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí.
- b) Jánovi Šulíkovi, Mierová 1107/23, Stará Ľubovňa, a to podiel na nebytových priestoroch 79/100, podiel priestoru 6469/143661 na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku 6469/143661 za cenu podľa znaleckého posudku č. 22/2010 zo dňa 02.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností spolu v sume 15 167,03 € navýšenú o 15 %, t. j. v sume 17 442,08 €.

Odpredaj zrealizovať v súlade so znením ustanovenia § 9a, ods. 8, písm. a, zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí.

2. Odpredaj nebytových priestorov bytového domu súpisné č. 1362, postaveného na pozemku p. č. KN-C 1935/10, zapísaných na LV 3976 v k. ú. Stará Ľubovňa, vchod č. 4, 1. poschodie, iný nebytový priestor pod B/24 v podiele 1/1, podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 14435/141235 a pozemok p. č. KN-C 1935/10, zapísaný na LV 4198, zastavané plochy pod B/19 v podiele 14435/171235 nadobúdateľom nasledovne:

a) Jánovi Šulíkovi – EL SERVIS, Mierová 1107/23, Stará Ľubovňa, a to:

- LV 3976, vchod č. 4, 1. poschodie, iný nebytový priestor č. 22 v podiele 19/100 a podiel priestoru 2782/171235 na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu;

- LV 4198, pozemok p. č. KN-C 1935/10 v podiele 2782/171235 spolu za cenu podľa znaleckého posudku č. 33/2010 zo dňa 18.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností navýšená o 15 % v sume 7 106,89 €.

Odpredaj zrealizovať v súlade so znením ustanovenia § 9a, ods. 8, písm. a, zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí.

b) spol. s r. o. PERÍTIA, Ferdiša Kostku 3291/1, Bratislava, IČO 36 814 474, a to :

- LV 3976, vchod č. 4, 1. poschodie, iný nebytový priestor č. 22 v podiele 44/100 a podiel priestoru 6275/171235 na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu;

- LV 4198, pozemok p. č. KN-C 1935/10 v podiele 6275/171235

spolu za cenu podľa znaleckého posudku č. 26/2010 zo dňa 11.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností navýšená o 15 % v sume 16 026,54 €.

Odpredaj zrealizovať v súlade so znením ustanovenia § 9a, ods. 8, písm. a, zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí.

c) zvyšok zapísať na vlastníka Mesto Stará Ľubovňa, Obchodná 1108/1, Stará Ľubovňa, IČO 00 330 167, a to:

- LV 3976, vchod č. 4, 1. poschodie, iný nebytový priestor č. 22 v podiele 37/100 a podiel priestoru 5378/171235 na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu;

- LV 4198, pozemok p. č. KN-C 1935/10 v podiele 5378/171235.

3 . Odpredaj nebytových priestorov bytového domu súpisné č. 1361 postaveného na pozemku p. č. KN-C 1935/17, zapísaných na LV 3941, vchod č. 2, 1. poschodie, iný nebytový priestor č. 22 pod B25 v podiele 1/1, podiel priestoru 12125/168925 na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a pozemok p. č. KN-C 1935/17, zastavané plochy a nádvorcia s výmerou 292 m², zapísaný na LV 4272 pod B17 spoluvlastnícky podiel 12125/168925 v k. ú. Stará Ľubovňa nadobúdateľovi Jánovi Polomčákovi a manželke Daniele, rod. Gernátovej, bytom Za vodou 1362/4 v Starej Ľubovni za cenu podľa znaleckých posudkov č. 22/2010 zo dňa 02.03.2010 a č. 23/2010 zo dňa 04.03.2010 vyhotovených Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností spolu v sume 79 481,19 € navýšená o 15 %, t. j. 91 403,36 €. Odpredaj špecifikovaných nehnuteľností v súlade so znením zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí § 9a, odsek 8, písm. a z dôvodu finančného vkladu do predmetu nájmu počas zmluvného obdobia zo strany terajšieho nadobúdateľa.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**
hlasovali za: **18**
(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)
hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

n16.3) Návrh na zrušenie uznesenia MsZ č. XXIV/2010 zo dňa 14.09.2010 v časti C. Schvaľuje, bod 506 -

Odpredaj špecifikovaných nehnuteľností v súlade so znením zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí § 9a, odsek 8, písm. e – prípad hodný osobitného zreteľa Jánovi Cvancigerovi, rod. Cvancigerovi, Šarišské Jastrabie 16, nasledovne:

- obchody a služby, súpisné č. 1763, postavené na pozemku p. č. KN-C 1935/197, Ul. za vodou č. 21 a pozemok p. č. KN-C 1935/197 zastavané plochy a nádvorie s výmerou 86 m², zapísané na LV 3696 Mesto Stará Ľubovňa v k. ú. Stará Ľubovňa v podiele 1/1 za cenu podľa znaleckého posudku č. 21/2009 zo dňa 01.03.2010 vyhotoveného Ing. Jánom Štupákom – všeobecná hodnota nehnuteľností spolu v sume 23 431,55 €, navýšenú o 15 %, t. j. 26 946,28 €. Realizovanou kúpnu zmluvou zriadiť predkupné právo na obdobie 5 rokov vkladom do katastra nehnuteľností v prospech Mesta Stará Ľubovňa.

Bc. František Boleš:

Žiadateľ odstúpil od kúpy uvedených priestorov.

MsZ z r u š i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**
hlasovali za: **18**
(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)
hlasovali proti: **0**
hlasovania sa zdržali: **0**

n16.4) Zrušenie pôvodného a schválenie upraveného znenia uznesenia z dôvodu nesprávne uvedenej výmery pozemku.

MsZ z r u š i l o :

1. Uznesenie MsZ č. XXIV/2010 zo dňa 14.09.2010 v časti C. Schvaľuje, bod 493 - Zriadenie záložného práva na nehnuteľný majetok Mesta Stará Ľubovňa vyplývajúce zo Zmluvy o zriadení záložného práva zo dňa 29.07.2010, v zmysle uzatvorenej Zmluvy č. Z2212012005901 o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na projekt s názvom „Centrum sociálnych služieb, Stará Ľubovňa“, a to:
 - a) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 3600, pozemok registra C, parc. č. 919/1 - zastavané plochy a nádvorie s výmerou 765 m², 919/2 - zastavané plochy a nádvorie s výmerou 52 m² a 925/5 - zastavané plochy a nádvorie s výmerou 5 m²;

- b) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 4438, pozemok registra C, parc. č. 910/4 - zastavané plochy a nádvoria s výmerou 2705 m²;
- c) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 4648, pozemok registra E, parc. č. 521/3 - záhrady s výmerou 238 m²;
- d) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 4542, pozemok registra E, parc. č. 520 - záhrady s výmerou 34 m², 1656/1 - orná pôda s výmerou 455 m², 1661/7 - orná pôda s výmerou 47 m²;
- e) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 4647, pozemok registra E, parc. č. 521/2 - záhrady s výmerou 238 m²;
- f) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 5317, pozemok registra E, parc. č. 1657/6 - orná pôda s výmerou 315 m²;
- g) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 7241, pozemok registra E, parc. č. 1655/1 - orná pôda s výmerou 253 m²;
- h) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 7240, pozemok registra E, parc. č. 1659/4 - orná pôda s výmerou 256 m².

MsZ s c h v á l i l o :

Zriadenie záložného práva na nehnuteľný majetok Mesta Stará Ľubovňa vyplývajúce zo Zmluvy o zriadení záložného práva zo dňa 29.07.2010, v zmysle uzatvorenej Zmluvy č. Z2212012005901 o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na projekt s názvom „Centrum sociálnych služieb, Stará Ľubovňa“, a to:

- a) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 3600, pozemok registra C, parc. č. 919/1 - zastavané plochy a nádvoria s výmerou 765 m², 919/2 - zastavané plochy a nádvoria s výmerou 52 m² a 925/5 - zastavané plochy a nádvoria s výmerou 5 m²;
- b) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 4438, pozemok registra C, parc. č. 910/4 - zastavané plochy a nádvoria s výmerou 2705 m²;
- c) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 4648, pozemok registra E, parc. č. 521/3 - záhrady s výmerou 238 m²;
- d) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 4542, pozemok registra E, parc. č. 520 - záhrady s výmerou 34 m², 1656/1 - orná pôda s výmerou 455 m², 1661/7 - orná pôda s výmerou 47 m²;
- e) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 4647, pozemok registra E, parc. č. 521/2 - záhrady s výmerou 218 m²;
- f) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 5317, pozemok registra E, parc. č. 1657/6 - orná pôda s výmerou 315 m²;

- g) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 7241, pozemok registra E, parc. č. 1655/1 - orná pôda s výmerou 253 m²;
- h) nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v katastrálnom území 858099 Stará Ľubovňa, zapísaný na liste vlastníctva č. 7240, pozemok registra E, parc. č. 1659/4 - orná pôda s výmerou 256 m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

- n17)** Výkup pozemkov v k. ú. Stará Ľubovňa v lokalite Medzi Lipníkmi na účely realizácie výstavby IBV – výstavba nižšieho štandardu, a to pozemok p. č. KN-E 5355/2 s výmerou 2576 m², orná pôda a p. č. KN-E 5355/4 s výmerou 3037 m², orná pôda, od vlastníčky Anny Wunschovej, rod. Pivovarskej, 1. mája 563/3, Stará Ľubovňa, pod B1 v podiele 1/1, evidovaného na LV 6403 za cenu stanovenú dohodou po vzájomnom rokovaní v sume 2,49 €/m² (t. j. 50% kúpnej ceny schválenej MsZ dňa 13.09.2007). Kúpnu cenu uhradiť splátkami v období 3 rokov.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Tento návrh je výsledkom rokovania s vlastníckmi pozemkov o výkupnej cene a možnosti jej úhrady v splátkach v zmysle odporúčania MsR.

MsZ s c h v á l i l o výkup v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 16o)

Vyhodnotenie verejnej obchodnej súťaže na odpredaj nehnuteľností vo vlastníctve MESTA predniesol **Bc. František Boleš**, vedúci odd. SMM MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Výsledky súťaže boli nasledovné:

- a) meštiansky dom na Nám. sv. Mikuláša 6 v Starej Ľubovni, súpisné č. 6, postavený na pozemku p. č. KN-C 35 s pozemkom p. č. KN-C 36, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 978 m² a pozemok p. č. KN-C 36, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 114 m² s drobnými stavbami postavenými v dvorovej časti, zapísané na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, spolu za cenu 527 783,-- €

- bez súťažných návrhov;
- b) časti pozemku p. č. KN-C 2846/305 s výmerou 886 m² podľa geometrického plánu č. 58/2010 na nebytové účely – poskytovanie zdravotníckych a sociálnych služieb za minimálnu cenu 30,-- €/m²
- súťažný návrh doručený 25.10.2010 o 12.43 h
ŠIAS, spol. s r. o., Jarabina 289 30,-- €/m²

MsZ vzalo na vedomie:

Výsledky obchodnej verejnej súťaže vyhlásenej uznesením MsZ č. XXIV/2010 zo dňa 14.09.2010 v časti B. Schvaľuje, bod 499 a 500 v zmysle predloženého návrhu.

MsZ schválilo:

Odpredaj pozemku spol. s r. o. ŠIAS, Jarabina 289, IČO 3166 3796, zastúpenej Mgr. Branislavom Beňom, zapísanej v OR OS v Prešove, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 831/P, a to p. č. KN-C 2846/305 s výmerou 886 m², zastavaná plocha a nádvorie, zameraného geometrickým plánom č. 58/2010 zo dňa 07.09.2010 na základe vyhodnotenej verejnej obchodnej súťaže vyhlásenej uznesením MsZ č. XXIV/2010 zo dňa 14.09.2010 v časti B. Schvaľuje, bod 500 na nebytové účely – poskytovanie zdravotníckych a sociálnych služieb v súlade s ustanovením § 9, odsek 1/a zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí za cenu 30,-- €/m².

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 16p)

Správu o vyhlásení a priebehu mimoriadnej situácie a II. stupňa povodňovej aktivity na území mesta Stará Ľubovňa v dôsledku povodne 04.06.2010 predložil poslancom primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský** (materiál predložený aj písomne).

Zároveň vyjadril svoje pranie, aby sa v budúcnosti takáto situácia už neopakovala.

MsZ vzalo na vedomie v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 16q)

Žiadosť Ľubomíra Opinu, Pusté Pole 7 o zníženie, resp. odpustenie penále za oneskorenú platbu v zmysle kúpnej zmluvy - pozemok KN-C 4520/9 predložil poslancom primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský** (materiál predložený aj písomne).

Šíria sa rôzne reči, že p. Opina nevyplatil všetky pozemky. Nie je to pravda. Všetky záväzky voči Mestu uhradil. Problém bol len s oneskorenou platbou, za ktorú mu v zmysle

zmluvných podmienok hrozí penále. Prvá splátka bola uhradená načas. Penále z časového nenaplnenia nasledujúcej splátky by predstavovalo cca 33 tis. €.

Keďže zmluvné podmienky sú ľahko kontrolovateľné, predkladám Vám uvedenú žiadosť.

Pán Opina žiada o odpustenie, resp. zníženie pokuty a ako dôvod omeškania udáva nedodržanie dohôd zo strany peňažných ústavov, ktoré mu mali zabezpečiť finančné krytie kúpy. Termín plnenia stále odkladali s odvolávaním sa na finančnú krízu a neskôr záplavy. Celú situáciu môže zdokladovať a preukázať, že neschopnosť plniť záväzky nebola na jeho strane.

M s Z o d p o r u č i l o p r i m á t o r o v i m e s t a :

Na najbližšom rokovaní MsZ predložiť stanovisko finančno-ekonomickej komisie k žiadosti Ľubomíra Opinu, Pusté Pole 7 o zníženie, resp. odpustenie penále za oneskorenú platbu v zmysle kúpnej zmluvy č. 6/2010 - pozemok KN-C 4520/9.

K b o d u č. 16r)

Návrh na rozdelenie zostatku rozpočtovaných dotácií na r. 2010 predložil poslancom primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský**.

Keďže oddiel karate nás úspešne reprezentoval a v juniorskej kategórii vchoval vicemajstra sveta a VKM je účastníkom extraligy, čo prináša aj značné finančné nároky, navrhujem poskytnúť im dotáciu zo zostatku rozpočtovaných prostriedkov vo výške 6 225,-- €.

MUDr. Anton Križalkovič:

Navrhol prerozdeliť prostriedky nasledovne – 500,-- € oddielu karate a zvyšok VKM.

HLASOVANIE o návrhu MUDr. Križalkoviča

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

M s Z s c h v á l i l o :

Dotácie na r. 2010 v zmysle VZN č. 44 nasledovne:

ŠKM Stará Ľubovňa - oddiel karate

500,-- €

VKM Stará Ľubovňa

5 725,-- €

K b o d u č. 17

Členovia MsZ **s c h v á l i l i** návrh uznesenia z XXV. zasadnutia MsZ v Starej Ľubovni, ktoré predniesla členka návrhovej komisie **MUDr. Jana Pripuťníková**.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(p. Benko, MUDr. Benková, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, JUDr. Schultz, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 18

Primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský** poďakoval poslancom a všetkým prítomným za účasť na rokovaní mestského zastupiteľstva.

RNDr. Valent Jaržembovský
primátor mesta

PaedDr. Klaudia Satkeová
prednostka MsÚ

Overovatelia zápisnice:

MUDr. Ján Laskovský

JUDr. Ján Schultz

Zapísala:

Helena Vojteková

